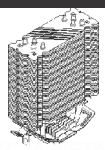
gembird®

http://www.gembird.eu

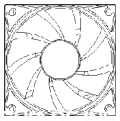
CPU-HURACAN-ARGB-X130

CPU cooling fan, 12 cm, 150 W, multicolor LED, 4 pin

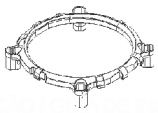
COMPONENTS/ KOMPONENTY / COMPONENTES / COMPONENTES / ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ



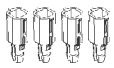
❶ X1



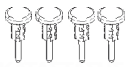
❷X1



❸ X1



❹ X4



❺ X4

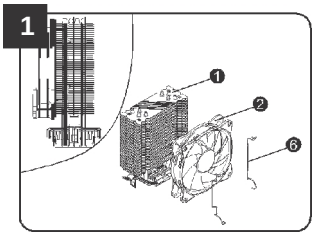
❻ X2

❼ X1

INSTALLATION GUIDE / INSTRUKCJA INSTALACJI / GUIA DE INSTALAÇÃO / GUÍA DE INSTALACIÓN / ΟΔΗΓΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

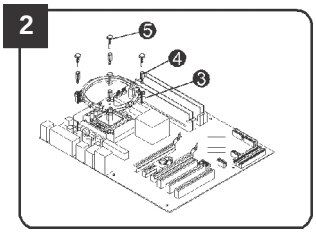
For Intel

1



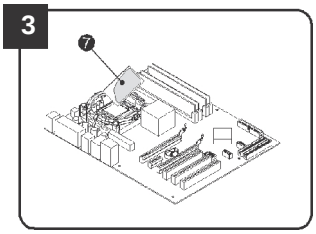
(EN) 1. Attach the fan to the heat sink with a 1 wire clip.
2. Align the multifunction mounting plate with the mounting plate opening next to the processor socket on the system board
3. Apply heat conductive paste evenly on the processor
4. Attach the hooks on both sides of the radiator to the Intel bracket
5. Connect the power cable to the processor fan.

2



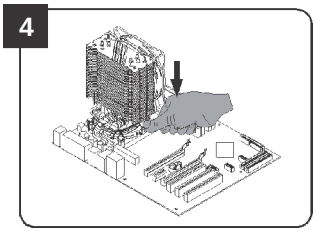
(PL) 1. Przymocuj wentylator do radiatora za pomocą zapinki z drutu.
2. Dopasuj wielofunkcyjną płytę montażową do otworu płyty montażowej obok gniazda procesora na płycie głównej
3. Nałóż równomiernie pastę przewodzącą ciepło na procesor
4. Zamocuj haczyki po obu stronach chłodnicy na wsporniku Intel
5. Podłącz kabel zasilający do wentylatora procesora.

3



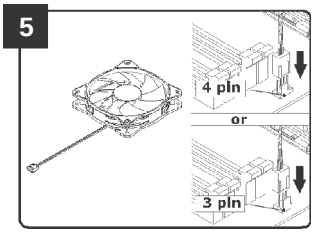
(PT) 1. Prenda o ventilador ao dissipador de calor com um grampo de arame.
2. Alinhe a placa de montagem multifuncional com a abertura da placa de montagem próxima ao soquete do processador na placa de sistema
3. Aplique pasta condutora de calor uniformemente no processador
4. Prenda os ganchos em ambos os lados do radiador no suporte Intel
5. Conecte o cabo de alimentação ao ventilador do processador.

4



(ES) 1. Fije el ventilador al disipador de calor con una abrazadera de alambre.
2. Alinee la placa de montaje multifunción con la abertura de la placa de montaje junto al zócalo del procesador en la placa base
3. Aplique pasta conductora de calor uniformemente en el procesador
4. Fije los ganchos a ambos lados del radiador en el soporte de Intel
5. Conecte el cable de alimentación al ventilador del procesador.

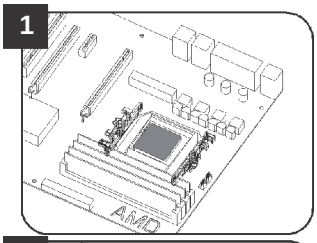
5



(GR) 1. Συνδέστε τον ανεμιστήρα στην ψύκτρα με ένα συρμάτινο κλιπ.
2. Ευθυγραμμίστε την πλάκα στερέωσης πολλαπλών λειτουργιών με το άνοιγμα της πλάκας στερέωσης δίπλα στην υποδοχή του επεξεργαστή στην πλακέτα συστήματος
3. Απλώστε ομοιόμορφα τη θερμοαγώγιμη πάστα στον επεξεργαστή
4. Στερεώστε τα άγκιστρα και στις δύο πλευρές του ψυγείου στο στήριγμα

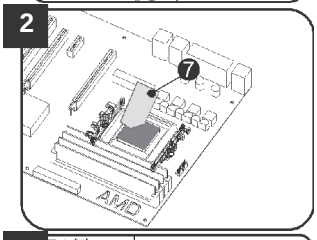
For AMD

1



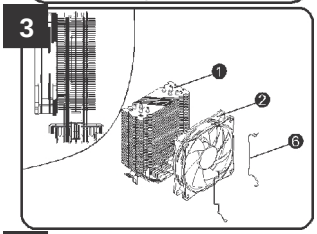
(EN) 1. Install the processor, then install the bracket on the AMD motherboard. (Any questions please contact the motherboard supplier).
2. Apply heat conductive paste evenly on the processor.
3. Fasten the radiator fan with a wire buckle.
4. Attach the hooks on both sides of the radiator to the AMD bracket.
5. Connect the power cable to the "CPU-FAN" interface.

2



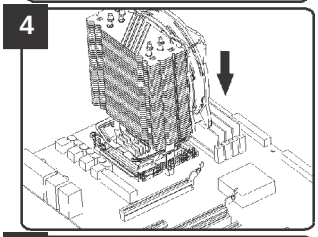
(PL) 1. Zainstaluj procesor, a następnie zainstaluj klamrę na płycie głównej AMD. (Wszelkie pytania prosimy o kontakt z dostawcą płyty głównej)
2. Nałóż równomiernie pastę przewodzącą ciepło na procesor
3. Zapnij wentylator do chłodnicy za pomocą sprzączki z drutu.
4. Przymocuj haczyki po obu stronach chłodnicy do wspornika AMD
5. Podłącz kabel zasilający do interfejsu "CPU-FAN"

3



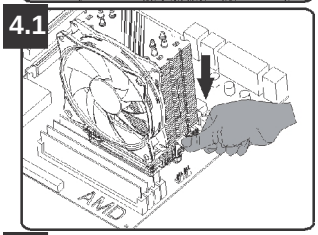
(PT) 1. Instale o processador e, em seguida, instale o suporte na placa-mãe AMD. (Qualquer dúvida entre em contato com o fornecedor da placa-mãe)
2. Aplique pasta condutora de calor uniformemente no processador
3. Prenda a ventoinha do radiador com uma fivela de arame.
4. Prenda os ganchos em ambos os lados do radiador ao suporte AMD
5. Conecte o cabo de alimentação à interface "CPU-FAN"

4

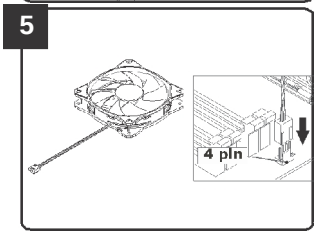


(ES) 1. Instale el procesador, luego instale el soporte en la placa base AMD. (Cualquier pregunta, póngase en contacto con el proveedor de la placa base)
2. Aplique pasta conductora de calor uniformemente en el procesador
3. Sujete el ventilador del radiador con una hebilla de alambre.
4. Fije los ganchos a ambos lados del radiador al soporte AMD
5. Conecte el cable de alimentación a la interfaz "CPU-FAN"

4.1



5



(GR) 1. Εγκαταστήστε τον επεξεργαστή και, στη συνέχεια, εγκαταστήστε το στήριγμα στη μητρική πλακέτα AMD. (Οποιεσδήποτε ερωτήσεις επικοινωνήστε με τον προμηθευτή της μητρικής πλακέτας)
2. Απλώστε ομοιόμορφα τη θερμοαγώγιμη πάστα στον επεξεργαστή
3. Στερεώστε τον ανεμιστήρα του ψυγείου με μια συρμάτινη πόρπη.
4. Στερεώστε τα άγκιστρα και στις δύο πλευρές του ψυγείου στο στήριγμα AMD
5. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας

(ENG) Declaration of conformity This product is tested and complies with the essential requirements of the laws of member states concerning EMC(2014/30/EU), RoHS (2011/65/EU). The CE declaration can be found under www.gmb.nl/certificates **(DE/A) Konformitätserklärung** Dieses Produkt wurde getestet und stimmt mit den grundlegenden Anforderungen der Richtlinie EMC(2014/30/EU), RoHS (2011/65/EU) überein. Die Konformitätserklärung kann auf unserer Webseite www.gmb.nl/certificates heruntergeladen werden. **(NL) Conformiteitsverklaring** Dit product is getest en voldoet aan de essentiële vereisten van de wetten van de lidstaten met betrekking tot EMC(2014/30/EU), RoHS (2011/65/EU). De CE-verklaring vindt u op www.gmb.nl/certificates **(ES) Declaración de conformidad** Este producto está probado y cumple con los requisitos esenciales de las leyes de los estados miembros con respecto a EMC(2014/30/EU), RoHS (2011/65/EU). La declaración CE se puede encontrar en www.gmb.nl/certificates **(CZ) Prohlášení o shodě** Tento produkt je testován a splňuje základní požadavky právních předpisů členských států týkajících se EMC(2014/30/EU), RoHS (2011/65/EU). Prohlášení CE naleznete na www.gmb.nl/certificates **(FR/BE) Déclaration de conformité** Le produit est contrôlé et rempli les exigences des directives nationales et de la directive EMC(2014/30/EU), RoHS (2011/65/EU). La conformité CE a été démontrée et les déclarations correspondantes sont déposées chez le fabricant a: www.gmb.nl/certificates **(HR) Izjava o sukladnosti** Ovaj je proizvod testiran i udovoljava osnovnim zahtjevima zakona država članica u vezi EMC(2014/30/EU), RoHS (2011/65/EU). Izjava CE se može naći pod www.gmb.nl/certificates **(IT) Dichiarazione di conformità** Questo prodotto è testato ed è conforme ai requisiti essenziali delle leggi degli stati membri in materia di EMC(2014/30/EU), RoHS (2011/65/EU). La dichiarazione CE è disponibile all'indirizzo www.gmb.nl/certificates **(PT) Declaração de conformidade** Este produto foi testado e está em conformidade com os requisitos essenciais das leis dos estados membros sobre EMC(2014/30/EU), RoHS (2011/65/EU). A declaração CE pode ser encontrada em www.gmb.nl/certificates **(PL) Deklaracja zgodności** Ten produkt został przetestowany i jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami prawnymi państw członkowskich dotyczącymi EMC(2014/30/EU), RoHS (2011/65/EU). Deklaracja CE znajduje się na stronie www.gmb.nl/certificates **(RO) Declaratie de conformitate** Acest produs este testat și respectă cerințele esențiale ale legislațiilor statelor membre privind EMC(2014/30/EU), RoHS (2011/65/EU). Declarația CE se găsește pe www.gmb.nl/certificates **(SK) Vyhlásenie o zhode** Tento produkt je testovaný a spĺňa základné požiadavky právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa EMC(2014/30/EU), RoHS (2011/65/EU). Vyhlásenie CE nájdete na stránke www.gmb.nl/certificates **(SL) Izjava o skladnosti** Ta izdelek je preizkušen in ustreza bistvenim zahtevam zakonov držav članic o EMC(2014/30/EU), RoHS (2011/65/EU). Izjava CE je na voljo pod www.gmb.nl/certificates **(HR) Izjava o sukladnosti** Ovaj proizvod je testiran i u skladu je s bitnim zahtjevima zakona država članica koji se odnose na EMC(2014/30/EU), RoHS (2011/65/EU). CE deklaraciju možete pronaći na www.gmb.nl/certificates **(HU) Megfelelőségi nyilatkozat** Ezt a terméket tesztelték, és megfelel a tagállamok EMC(2014/30/EU), RoHS (2011/65/EU) vonatkozó alapvető követelményeinek. A CE nyilatkozat megtalálható a www.gmb.nl/certificates oldalon **(BL) Декларация за съответствие** Този продукт е тестван и отговаря на основните изисквания на законите на държавите-членки относно EMC(2014/30/EU), RoHS (2011/65/EU). CE декларацията може да бъде намерена на www.gmb.nl/certificates

(ENG) Waste disposal: The crossed out wheelie bin symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste. Electronic and Electrical Equipment not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please dispose of responsibly at an approved waste or recycling facility. **(DE) Entsorgungshinweise:** Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern bedeutet, dass dieses Produkt nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Elektro- und Elektronikgeräten, die nicht in den selektiven Sortierprozess einbezogen werden, sind aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Stoffe potenziell gefährlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit. Bitte entsorgen Sie sie verantwortungsbewusst bei einer zugelassenen Abfall- oder Recyclinganlage. **(NL) Afvalverwijdering:** Het symbool van de doorgekruiste vuilniscontainer betekent dat dit product niet met het gewone huisvuil mag worden weggegooid. Elektronische en elektrische apparatuur die niet is opgenomen in het selectieve afvalsorteringsproces is potentieel gevaarlijk voor het milieu en de menselijke gezondheid vanwege de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen. Voer deze op verantwoorde wijze af bij een erkend afvalverwerkings- of recyclingbedrijf, de plaatselijke milieustraat, of een inleverpunt in de winkel. **(ES) Deposito de basura:** El símbolo del contenedor de basura tachado significa que este producto no debe eliminarse con los residuos domésticos normales. Los aparatos electrónicos y eléctricos no incluidos en el proceso de clasificación selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas. Por favor, deséchelos de forma responsable en una instalación de residuos o de reciclaje autorizada. **(CZ) Nakládání s odpady:** Symbol přeškrtnuté nádoby na odpad znamená, že tento výrobek nesmí být likvidován společně s běžným domovním odpadem. Elektronická a elektrická zařízení, která nejsou zahrnuta do procesu selektivního třídění, jsou kvůli přítomnosti nebezpečných látek v nich potenciálně nebezpečná pro životní prostředí a lidské zdraví. Odneste je do schváleného zařízení pro nakládání s odpady nebo recyklaci. **(FR/BE) Traitement des déchets:** Le symbole de la poubelle barrée signifie que ce produit ne peut pas être éliminé avec les déchets ménagers usuels. Les équipements électroniques et électriques non compris dans le processus de tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez les éliminer de manière responsable dans des centres approuvés de traitement ou recyclage des déchets. **(HR) Odlaganje smeća:** Simbol prekrižene kante za smeće na kotačima znači da se ovaj proizvod ne smije odlagati s uobičajenim kućnim otpadom. Elektronička i električna oprema koja nije uključena u proces selektivnog sortiranja potencijalno je opasna za okoliš i ljudsko zdravlje zbog prisutnosti opasnih tvari. Molimo odgovorno odložite u odobreno postrojenje za otpad ili recikliranje. **(IT) Smaltimento dei rifiuti:** Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. I dispositivi elettronici ed elettrici non inclusi in un processo di smistamento sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di smaltire in modo responsabile presso centri idonei di raccolta differenziata. **(PT) Depósito de lixo:** O símbolo do caixote do lixo com uma cruz significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico normal. Equipamentos eletrônicos e elétricos não incluídos no processo de triagem seletiva são potencialmente perigosos para o meio ambiente e a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas. Por favor, elimine de forma responsável em uma instalação de resíduos ou reciclagem aprovada. **(PL) Utylizacja odpadów:** Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady oznacza, że tego produktu nie można wyrzucać wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, mieszanin lub części składowych urządzenia elektryczne i elektroniczne, niepodlegające procesowi selektywnego sortowania są potencjalnie niebezpieczne dla środowiska i zdrowia ludzi. Produkt należy zutylizować w sposób odpowiedzialny w zatwierdzonym zakładzie utylizacji odpadów lub recyklingu. **(RO) Eliminarea deșeurilor:** Simbolul coșului de gunoi tăiat înseamnă că acest produs nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere normale. Echipamentele electronice și electrice care nu sunt incluse în procesul de sortare selectivă sunt potențial periculoase pentru mediu și sănătatea umană din cauza prezenței substanțelor periculoase. Vă rugăm să aruncați în mod responsabil la o unitate de deșeuri sau de reciclare aprobată. **(SK) Likvidácia odpadu:** Symbol preškrtnutej nádoby na odpad znamená, že tento výrobok sa nesmie likvodovať s bežným komunálnym odpadom. Elektronické a elektrické zariadenia, ktoré nebudú likvidované procesom selektívneho triedenia, predstavujú z dôvodu prítomnosti nebezpečných látok potenciálne nebezpečenstvo pre životné prostredie a ľudské zdravie. Zlikvidujte ich zodpovedne cez schválené zariadenia na uloženie alebo recykláciu odpadu. **(SL) Odlaganje odpadkov:** Simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da tega izdelka ne smete odvreči med običajne gospodinjske odpadke. Elektronska in električna oprema, ki ni vključena v postopek selektivnega sortiranja, je zaradi prisotnosti nevarnih snovi potencialno nevarna za okolje in zdravje ljudi. Prosimo, da odgovorno zavrzite v pooblaščeni obrat za odpadke ali recikliranje. **(GR) Διαχείριση απορριμάτων:** Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, σημαίνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα. Ηλεκτρονικός και ηλεκτρικός εξοπλισμός, που δεν περιλαμβάνεται στη διαδικασία επιλεκτικής διαλογής, είναι δυνητικά επικίνδυνος για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών. Παρακαλούμε απορρίψτε το με υπευθυνότητα σε εγκεκριμένη εγκατάσταση απορριμμάτων ή ανακύκλωσης.